



## LES RENDEZ-VOUS LITTÉRAIRES DU CRL MIDI-PYRÉNÉES

## 2666

Julien Gosselin met en scène le roman de Roberto Bolaño traduit par Robert Amutio

Du 26 novembre au 8 décembre 2016 au TNT - Théâtre national de Toulouse

## 2666, le spectacle

Imaginé au départ par l'auteur comme une suite de cinq livres distincts, *2666* a paru en 2004 en un seul et unique volume de plus de mille pages aux éditions Christian Bourgois. Comme une malédiction, le titre du roman de Roberto Bolaño associe la promesse du troisième millénaire à celle d'une apocalypse prochaine. Prochaine ou peut-être déjà en marche, si l'on en croit le tableau que l'auteur dresse d'une Europe fatiguée et d'une Amérique corrompue. Crimes monstrueux qui ont ravagé le monde au XX<sup>e</sup> siècle, atrocités qui naissent dans le nouveau, force de l'art mais aussi constat de sa défaite perpétuelle contre le mal...

« Je veux que le spectacle qui naîtra de cette adaptation soit pour le spectateur ce qu'il est pour le lecteur, énorme, infini, jouissif, pénible parfois. » **Julien Gosselin**



2666 © Simon Gosselin

**À NE PAS MANQUER ! OFFRE PRIVILÈGE réservée aux adhérents du CRL**

Bénéficiez pour les représentations en intégrale (26/11 et 4/12) ou en trois soirées consécutives (30/11, 1er et 2/12 OU 6-7-8/12) des tarifs suivants : **30 €** au lieu de 45 € tarif plein / **18 €** au lieu de 30 € tarif réduit (-de 26 ans, demandeurs d'emploi, étudiants) -> Si vous êtes intéressé(e), merci de renseigner [ce formulaire de demande](#).

## SE CONFRONTER À L'ŒUVRE DE ROBERTO BOLAÑO

Rencontre | lundi 5 décembre 2016 | 18 h | TNT | Entrée libre sur réservation au 05 34 45 05 05

Dans le cadre de ses rendez-vous littéraires, le **CENTRE RÉGIONAL DES LETTRES MIDI-PYRÉNÉES** s'associe au **THÉÂTRE NATIONAL DE TOULOUSE** pour proposer une rencontre entre le traducteur **Robert AMUTIO** et le metteur en scène **Julien GOSSELIN**. Tous deux ont relevé le défi de se confronter à l'enquête vertigineuse sur l'écriture et le mal qu'est le chef-d'œuvre posthume du Chilien Roberto Bolaño, salué par la critique internationale comme l'un des grands textes du début du XXI<sup>e</sup> siècle. Son ton très particulier le fit d'emblée remarquer, une combinaison inédite d'ironie, d'étrangeté mélancolique, d'élégance formelle et de goût pour l'allusion cryptée finissant en fausse piste, le tout au service d'un sens du réel semblant épouser naturellement les méandres d'une certaine mondialisation de l'imaginaire. Par son énormité, son statut, son contenu, l'ultime roman-cosmos de Bolaño est impossible à résumer.

Julien Gosselin sait que l'œuvre, à l'image du réel qu'elle reflète, refuse toute réponse simple à ceux qui essaient de s'y orienter. Il a fait en sorte que la scène puisse être à la taille d'un roman qui s'est voulu à la mesure du monde.

En mai 2009, à leur sortie de l'École professionnelle supérieure d'art dramatique de Lille (EPSAD), Guillaume Bachelé, Antoine Ferron, Noémie Gantier, Julien Gosselin, Alexandre Lecroc, Victoria Quesnel et Tiphaine Raffier fondent leur collectif « Si vous pouviez lécher mon cœur ». Emprunté à *Shoah*, le film de Claude Lanzmann, ce nom de troupe marque aussi pour Gosselin son envie d'un théâtre documentaire, son souci de parler de notre monde en termes non pas métaphoriques mais réels. **JULIEN GOSSELIN** a 26 ans quand *Les Particules élémentaires*, troisième spectacle de la compagnie, le fait connaître auprès d'un très large public au Festival d'Avignon 2013. Julien Gosselin est artiste associé au Phénix de Valenciennes, au Théâtre National de Strasbourg et au Théâtre national de Toulouse.

**ROBERT AMUTIO** est né en Algérie de parents exilés politiques espagnols. Il a traduit la plus grande partie des œuvres de **Roberto Bolaño** en français pour les éditions Christian Bourgois. Chez d'autres éditeurs sont également parues des traductions de Horacio Castellanos Moya, Daniel Sada, Ricardo Sumalavia, Milena Busquets, Ricardo Piglia, Edmundo Paz Soldan, Rodrigo Blanco Calderon, Antonio Ungar, Daniel Guebel, Diego Zúñiga... Il dirige aux éditions de l'Arbre vengeur la collection « Forêt invisible » où ont été édités Diego Vecchio, Alain-Paul Mallard, Carlos Calderon Fajardo, Mario Levrero... Il a enseigné quelques années à l'étranger et vit et travaille à présent à Bordeaux.